

Italien-Santa Giusta: Bortskaffelse af slam
OJ S 51/2016 12/03/2016
Udbudsbekendtgørelse
Tjenesteydelser

Direktiv 2004/18/EF

Del I: Ordregivende myndighed

I.1. Navn og adresser

Officielt navn: Consorzio Industriale Provinciale Oristanese

Postadresse: Via G. Marongiu snc

By: Santa Giusta

Postnummer: 09096

Land: Italien

Kontaktperson: Ufficio gare

E-mail: amministrazione@ciporistano.it

Telefon: +39 078335461

Fax: +39 0783357067

Internetadresse(r):

Overordnet internetadresse for den ordregivende myndighed: <http://www.ciporistano.it>

Yderligere oplysninger fås på:

den ovennævnte adresse

Specifikationer og yderligere dokumenter (herunder dokumenter vedrørende den konkurrenceprægede dialog og et dynamisk indkøbssystem) fås her:

den ovennævnte adresse

Bud eller ansøgninger om deltagelse skal sendes: den ovennævnte adresse

I.2. Type ordregivende myndighed

Offentligretligt organ

I.3. Hovedaktivitet

Generelle offentlige tjenester

Andet: promozione e sviluppo attività produttive

I.4. Kontrakt indgås på andre ordregivende myndigheders vegne

Den ordregivende myndighed indkøber på andre ordregivende myndigheders vegne: nej

Del II: Kontraktens genstand

II.1. Beskrivelse

II.1.1. Den ordregivende myndigheds betegnelse for kontrakten

Servizio di Raccolta, Trasporto e Riutilizzo in Agricoltura e/o Smaltimento in Discarica

Autorizzata dei Fanghi da Depurazione prodotti dall'Impianto di Depurazione Consortile situato in via Carloforte — Corpo Centrale Agglomerato Industriale.

II.1.2. Kontraktype og udførelses- eller leveringssted

Tjenesteydelser

Tjenesteydelseskategori nr. 27: Andre tjenesteydelser

Hovedudførelsessted: Via Carloforte — Corpo Centrale Agglomerato Industriale — Santa Giusta (OR).

NUTS-kode ITG28 Oristano

II.1.3. Oplysninger om rammeaftale eller dynamisk indkøbssystem

Bekendtgørelsen vedrører en offentlig kontrakt

II.1.4. Oplysninger om rammeaftale

II.1.5. Kort beskrivelse af kontrakten eller indkøbet/indkøbene

L'appalto si compone delle seguenti prestazioni: Servizio di raccolta, trasporto, riutilizzo in agricoltura, presso i terreni di destinazione individuati dal contraente dei fanghi da depurazione — provenienti dall'Impianto di Depurazione Consortile, ubicato in territorio del Comune di Santa Giusta (OR) Via Carloforte snc — oltre che all'esecuzione dei relativi campionamenti ed analisi.

II.1.6. CPV-kode(r)

90513900 Bortskaffelse af slam

II.1.7. Oplysninger om GPA-aftalen om offentlige udbud

II.1.8. Delaftaler

Kontrakten er opdelt i delkontrakter: nej

II.1.9. Oplysninger om alternative tilbud

Alternative tilbud vil blive taget i betragtning: nej

II.2. Udbuddets omfang

II.2.1. Samlet mængde eller omfang

1 126 000 EUR.

Anslået værdi eksklusive moms: 563 000 EUR

II.2.2. Oplysninger om optioner

Optioner: nej

II.2.3. Oplysninger om forlængelse

Denne kontrakt kan forlænges: ja

Antal gange, der er mulighed for forlængelse: 1

Hvis der er tale om indkøbs- eller tjenesteydelseskontrakter, der kan forlænges: anslået tidsramme for efterfølgende kontrakter:

måneder: 30 (fra tildeling af kontrakten)

II.3. Kontraktens varighed eller frist for dens opfyldelse

Varighed i måneder: 36 (fra tildeling af kontrakten)

Del III: Juridiske, økonomiske, finansielle og tekniske oplysninger

III.1. Kontraktbetingelser

III.1.1. Sikkerhedsstillelse og garantier, som forlanges

L'offerta dei concorrenti deve essere corredata, a pena di esclusione, da cauzione provvisoria, come definita dall'art. 75 del del D.Lgs. 163/2006 (Codice degli Appalti), pari a 11 260 EUR, (euro undicimiladuecentosessanta//00) pari al 2 % dell'importo complessivo dell'appalto.

III.1.2. De vigtigste finansierings- og betalingsvilkår og/eller henvisning til relevante bestemmelser herom

Fondi propri del Consorzio; Il pagamento delle prestazioni effettuate dall'Appaltatore verrà pagato dal Consorzio a seguito di presentazione di regolari fatture trimestrali, da emettere al termine del trimestre di riferimento e cumulative delle prestazioni effettuate nel trimestre. Il pagamento verrà effettuato entro 60 (sessanta) giorni dalla scadenza del mese di ricevimento della fattura e previo accertamento, da parte del Direttore Tecnico del Servizio, della regolare effettuazione delle prestazioni rispetto alle condizioni e ai termini stabiliti nel Contratto e all'acquisizione del Documento Unico di Regolarità Contributiva (D.U.R.C.), attestante la correttezza dei versamenti contributivi, previdenziali, assicurativi e agli eventuali organismi paritetici di settore, dovuti dall'Appaltatore in rapporto al rispettivo settore merceologico di operatività;

III.1.3. Retlig form, som kræves af den sammenslutning af økonomiske aktører, ordren tildeles

— Operatori economici con idoneità individuale di cui alle lettere:

a) (imprenditori individuali anche artigiani, società commerciali, società cooperative);

b) (consorzi tra società cooperative e consorzi tra imprese artigiane);

c) (consorzi stabili), dell'art. 34, comma 1, del Codice (DLgs. 163/2006);

— operatori economici con idoneità plurisoggettiva di cui alle lettere:

d) (raggruppamenti temporanei di concorrenti);

e) (consorzi ordinari di concorrenti);

e-bis) (le aggregazioni tra le imprese aderenti al contratto di rete);

f) (gruppo europeo di interesse economico), dell'art. 34, comma 1, del Codice, oppure da operatori che intendano riunirsi o consorziarsi ai sensi dell'art. 37, comma 8, del Codice;

— operatori economici stranieri, alle condizioni di cui all'art. 47 del Codice nonché del Disciplinare di Gara;

III.1.4. Kontraktudførelsesvilkår

Der gælder særlige vilkår for opfyldelse af kontrakten: ja

Beskrivelse af de særlige vilkår: — dispongano di un Responsabile Tecnico con almeno 3 anni di comprovata esperienza nel settore inerente il presente appalto;

— abbiano la effettiva disponibilità di almeno n° 3 semirimorchi a vasca o cassoni scarrabili da almeno 25 m³ cadauno;

— abbiano la effettiva disponibilità di almeno n° 2 carrelli spandi fango e di n° 2 trattori attrezzati per l'interramento;

— abbiano la effettiva disponibilità di uno o più sistemi di stoccaggio presso la propria unità locale o presso terzi, esterna all'Impianto di Depurazione Consortile, della capacità ricettiva non inferiore a 210 ton. da destinare in esclusiva allo stoccaggio dei fanghi del Depuratore Consortile;

— abbiano la disponibilità di terreni per lo smaltimento di non meno di 2 500 ton. di fango tal quale (t.q.), (quantità media di 500 ton. s.s.) all'anno, con almeno 100 ha autorizzati, (di cui 50 di seminativi e 50 di arborati) da destinare in esclusiva allo smaltimento dei fanghi del Depuratore Consortile;

III.2. Betingelser for deltagelse

III.2.1. Egnethed til at udøve en erhvervsaktivitet, herunder krav om optagelse i erhvervs- eller handelsregistre

Liste over og kort beskrivelse af betingelser: — siano iscritti alla C.C.I.A.A. per esercizio di attività inerente l'oggetto della gara;

- siano in possesso di iscrizione all'Albo Gestori Ambientali nella Categoria 4, classe E;
- siano in possesso di autorizzazione Regionale e/o di autorizzazione Provinciale ai sensi della L.R. 12.6.2006, n° 9, rilasciate ai sensi del D.Lgs. 99/92 così come integrato dalle Direttive emanate dalla Giunta della Regione Autonoma della Sardegna con Deliberazione n° 32/71 del 15.9.2010;

III.2.2. Økonomisk og finansiel kapacitet

- Liste over og kort beskrivelse af betingelser: — attestazione di aver realizzato complessivamente negli ultimi 3 esercizi finanziari un fatturato globale d'impresa pari ad almeno 563 000 EUR I.V.A. esclusa;
- attestazione di aver realizzato complessivamente negli ultimi 3 esercizi finanziari un fatturato specifico per servizi simili non inferiore a 563 000 EUR I.V.A. esclusa;
 - attestazione di aver eseguito nell'ultimo anno uno o più servizi analoghi a quello oggetto della presente procedura, di cui uno di importo pari ad almeno 120 000 EUR, indicando l'anno, l'oggetto del servizio, il committente e l'importo annuale;
- Mindstekrav til det niveau, der muligvis kræves: — fatturato globale d'impresa riferito agli ultimi 3 esercizi pari ad almeno 563 000 EUR I.V.A. esclusa;
- fatturato specifico per servizi simili a quello oggetto della presente procedura non inferiore a 563 000 EUR I.V.A. esclusa nell'ultimo triennio;
 - esecuzione nell'ultimo anno di uno o più servizi analoghi, di cui uno di importo pari ad almeno 120 000 EUR;

III.2.3. Teknisk og faglig kapacitet

- Liste over og kort beskrivelse af betingelser:
- attestazione di disponibilità, alle proprie dipendenze o mediante incarico professionale, di un proprio Responsabile Tecnico con almeno 3 anni di comprovata esperienza nel settore, che assumerà ogni responsabilità civile e penale relative a tale carica;
 - attestazione di disponibilità, in proprietà, noleggio o locazione finanziaria, dei seguenti mezzi e attrezzature:
 - a) almeno n° 3 semirimorchi a vasca o cassoni scarrabili da almeno 25 m³ cadauno;
 - b) almeno n° 2 carrelli spandi fango;
 - c) almeno n° 2 trattori attrezzati per l'interramento;
 - attestazione della disponibilità di uno o più sistemi di stoccaggio presso la propria unità locale o presso terzi, esterna all'Impianto di Depurazione Consortile, della capacità ricettiva non inferiore a 250 tonn. da destinare in esclusiva allo stoccaggio dei fanghi del Depuratore Consortile;
 - attestazione della disponibilità di terreni per lo smaltimento di non meno di 2 500 ton. di fango tal quale (t.q.), (quantità media di 500 ton. s.s.) all'anno, con almeno 100 ha autorizzati, (di cui 50 di seminativi e 50 di arborati) da destinare in esclusiva allo smaltimento dei fanghi del Depuratore Consortile;
- Mindstekrav til det niveau, der muligvis kræves:
- disponibilità di un proprio Responsabile Tecnico con almeno 3 anni di comprovata esperienza nel settore;
 - di disponibilità dei seguenti mezzi e attrezzature: almeno n° 3 semirimorchi a vasca o cassoni scarrabili da almeno 25 m³ cadauno; almeno n° 2 carrelli spandi fango; almeno n° 2 trattori attrezzati per l'interramento;
 - disponibilità di uno o più sistemi di stoccaggio presso la propria unità locale o presso terzi, esterna all'Impianto di Depurazione Consortile, della capacità ricettiva non inferiore a 250 tonn. da destinare in esclusiva allo stoccaggio dei fanghi del Depuratore Consortile;
 - disponibilità di terreni per lo smaltimento di non meno di 2 500 ton. di fango tal quale (t.q.),

(quantità media di 500 ton. s.s.) all'anno, con almeno 100 ha autorizzati, (di cui 50 di seminativi e 50 di arborati) da destinare in esclusiva allo smaltimento dei fanghi del Depuratore Consortile;

III.2.4. Oplysning om reservede kontrakter

III.3. Specifikke vilkår for tjensteydelseskontrakter

III.3.1. Oplysninger om en bestemt profession

III.3.2. Oplysninger om de medarbejdere, der er ansvarlige for kontraktens udførelse

Krav om at anføre navne på og faglige kvalifikationer for de medarbejdere, der skal udføre kontrakten: ja

Del IV: Procedure

IV.1. Proceduretype

IV.1.1. Proceduretype

Åben

IV.1.2. Oplysning om begrænsningen af antallet af ansøgere, der vil blive opfordret til at afgive bud eller deltage

IV.1.3. Oplysninger om reduktion af antallet af løsninger eller tilbud under forhandlingerne eller dialogen

IV.2. Tildelingskriterier

IV.2.1. Tildelingskriterier

Laveste pris

IV.2.2. Oplysninger om elektronisk auktion

IV.3. Administrative oplysninger

IV.3.1. Sagsnummer hos den ordregivende myndighed

IV.3.2. Tidligere offentliggørelse om samme kontrakt

nej

IV.3.3. Vilkår for adgang til specifikationer og yderligere dokumenter eller beskrivende dokumenter

Frist for modtagelse af anmodninger om dokumenter eller for adgang til dokumenter:
17.4.2016 - 13:00

Skal der betales for dokumenterne?: nej

IV.3.4. Frist for modtagelse af bud eller ansøgninger om deltagelse

27.4.2016 - 13:00

IV.3.5. Forventet dato for afsendelse af opfordringer til at afgive bud eller at deltage til udvalgte ansøgere

IV.3.6. Sprog, der må benyttes ved afgivelse af tilbud eller ansøgninger om deltagelse italiensk.

IV.3.7. Minimumsperiode, i hvilken den bydende er forpligtet af sit bud

Varighed i dage: 180 (fra den anførte dato for modtagelse af bud)

IV.3.8. Betingelser for åbning af bud

Dato: 29.4.2016 - 10:00

Sted:

Presso il Consorzio Industriale Provinciale Oristanese, Via G. Marongiu snc — Porto Industriale — Santa Giusta (OR).

Der må være personer til stede under åbningen af bud: ja

Oplysninger om adgangsberettigede personer og fremgangsmåde ved åbning af bud:

Potranno partecipare i legali rappresentanti delle imprese interessate oppure persone munite di specifica delega, loro conferita da suddetti legali rappresentanti.

Del VI: Supplerende oplysninger

VI.1. Oplysninger om gentagelse

Dette er et tilbagevendende offentligt indkøb: nej

VI.2. Oplysninger om EU-midler

Udbuddet vedrører et EU-finansieret projekt og/eller program: nej

VI.3. Yderligere oplysninger

VI.4. Klageprocedurer

VI.4.1. Organ med ansvar for klageprocedurerne

Officielt navn: Tribunale Amministrativo Regione Sardegna

By: Cagliari

Land: Italien

VI.4.2. Klageprocedure

VI.4.3. Tjeneste, hvor der kan fås oplysninger om klageproceduren

Officielt navn: Ufficio Amministrativo Legale

Postadresse: Via G. Marongiu snc

By: Santa Giusta

Postnummer: 09096

Land: Italien

E-mail: protocollo@pec.ciporistano.it

Telefon: +39 078335461

Fax: +39 0783357067

Internetadresse: <http://www.ciporistano.it/>

VI.5. Dato for afsendelse af denne bekendtgørelse

10.3.2016